

**SKRIPSI**

**PENYEMPITAN MAKNA PADA *GAIRAIGO*  
YANG TERDAPAT DALAM SURAT KABAR *ONLINE*  
*ASAHI SHINBUN***

*Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh  
Gelar Sarjana Humaniora*



**Oleh**

**MIRA TANIA  
BP. 1310752017**

**Pembimbing: 1. Lady Diana Yusri, S.S., M.Hum.  
2. Rina Yuniastuti, S.S., M.Si.**

**JURUSAN SASTRA JEPANG  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS ANDALAS  
PADANG  
2017**

## ABSTRAK

### PENYEMPITAN MAKNA PADA *GAIRAIGO* YANG TERDAPAT DALAM SURAT KABAR *ONLINE* *ASAHI SHINBUN*

Oleh : Mira Tania

**Kata kunci : *Gairaigo*, Semantik, Perubahan Makna, Penyempitan Makna**

*Gairaigo* merupakan kosakata bahasa Jepang yang dipinjam dari bahasa asing, seperti bahasa Inggris, Belanda, Portugis, Prancis, Jerman dan Indonesia. Dalam proses peminjaman tersebut, terjadi perubahan-perubahan dari bahasa asalnya seperti perubahan fonologi, morfologi maupun semantik. Perubahan semantik adalah perubahan yang terjadi pada makna sebuah kata. Penelitian ini meneliti tentang perubahan makna pada *gairaigo* yang dipinjam dari bahasa Inggris, namun hanya perubahan makna menyempit saja.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif yang bersifat deskriptif. Metode pemerolehan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode Simak Bebas Libat Cakap (TBLC), sedangkan teknik pemerolehan data yang digunakan dalam penelitian ini yaitu Teknik Sadap. Dalam penelitian ini, data diambil dari surat kabar *online Asahi Shinbun* rubrik *woman* edisi 8-25 Mei 2017. Data yang telah terkumpul kemudian dianalisis dengan cara membandingkan makna *gairaigo* dengan makna asal katanya untuk menentukan perubahan makna yang terjadi pada *gairaigo* tersebut.

Hasil kesimpulan dalam penelitian ini yaitu, ada sebanyak 20 kosakata *gairaigo* yang mengalami penyempitan makna, yang dapat diklasifikasikan menjadi dua golongan kelas kata yaitu, 18 kosakata *gairaigo* yang termasuk ke dalam kelas kata nomina, dan 2 kosakata *gairaigo* termasuk ke dalam kelas kata verba.